

ST. JOHN THE EVANGELIST

Roman Catholic Church

8908 Old Branch Avenue Clinton, Maryland 20735

Phone: (301) 868-1070 || Fax: (301) 868-7915 Office Hours: 9am - 4pm Mon-Fri



11th Sunday in Ordinary Time **June 18, 2023** 11° Domingo del Tiempo Ordinario

Pastoral Team — Equipo Pastoral

Rev. Mario A. Majano	Pastor – Párroco majanom@adw.org
Rev. Martino Choi	Parochial Vicar — Vicario Parroquial choim@adw.org
Rev. Mr. Roberto Hernandez ***NEW EMAIL ***	Permanent Deacon – Diácono Permanente dcnhernandez@sjecanton.org
Mrs. Elsa Gomez ***NEW EMAIL ***	Secretary — Secretaria secretary@sjecanton.org
Mrs. Renita McNack ***NEW EMAIL ***	Bookkeeper — Contadora bookkeeper@sjecanton.org
Sr. Leilani Dumaliang MCST ***NEW EMAIL ***	Religious Education-Educación Religiosa 301-868-3026 dre@sjecanton.org
Mrs. Lauren Vernon	School Principal — Directora de Escuela 301-868-2010 principal@saintjohnsschool.org

Mass Times — Horario de Misa

Mon - Sat	— (Lun-Sab)	8:30 AM
Thurs (Jue)	— 8:00 PM (Español)	
Sat (Vigil)	— Sab (Vigilia)	5:00 PM
		7:00 PM (Español)
Sun (Dom)	— 8:00 AM	9:45 AM
		11:30 AM (Español)

Confessions – Confesiones

Mon – Sat	— (Lun-Sab)	8:30 AM After Mass - (Después de Misa)
Thurs (Jue)	— 6:00 - 8:00 PM	
Sat (Sab)	— 4:00 - 4:30 PM	

Adoration — Adoración

Thurs (Jue)	— 6:00 - 8:00 PM
-------------	------------------

www.sjecanton.org



@Saintjohnevangelist

WELCOME TO ST. JOHN THE EVANGELIST ROMAN CATHOLIC CHURCH
We look forward to having you join our family of faith.

LIVE THE LITURGY — VIVIR LA LITURGIA

Mass Intentions
Intenciones de Misa

INSPIRATION FOR THE WEEK

In the backyard of the house where I live with other priests, there is a lemon tree which produces a huge amount of fruit. One evening in the spring I needed some lemons for a chicken dish. I glanced from the kitchen and saw the tree bursting with large, bright, gorgeous lemons, hanging thick on seemingly every branch. Turning to Fr. Bob (I'll change his name to protect the innocent) who sat on the couch, I said, "Father, could you pick a few lemons for me?" He said sure and into the backyard he went. He returned a few minutes later empty-handed. "John, there's no lemons. Sorry." I said, "What are you talking about?" I looked again and saw the grapefruit tree on the other side of the yard, which had recently been picked clean of fruit. He didn't see the abundant fruit because he was looking in the wrong place!

Like Fr. Bob, we sadly don't see the fruit all around us. We think that the culture is spiraling down, young people avoid church, and the future looks bleak. Why go out into the world and work? The world looks like a fruitless tree.

Jesus doesn't see things that way. This week he tells us, "The harvest is abundant, but the laborers are few." Look again: there is spiritual fruit hanging all around us! The lonely ready to be visited. The sick ready to be healed. The forgotten ready to be remembered. The poor ready to be treated with dignity. The sad ready to be consoled. The young ready for the Gospel. So, let's ask the Lord to send laborers to get to work. And he will. He might send you and me. Just remember to look at the correct trees.

INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

Hay mucha gente cansada y desilusionada, están ya abatidos sin esperanza. Tantos migrantes que salen de sus países en busca de mejor calidad de vida. Buscan líderes que hablen con la verdad, que los guíen y los orienten. En tiempos de Jesús, y ahora pasa lo mismo, la gente caminaba sin rumbo, como ovejas sin pastor. Por eso Jesús ordena a sus apóstoles: "No vayan a tierras de paganos ni entren en pueblos de samaritanos. Diríjense más bien a las ovejas perdidas del pueblo de Israel (Mateo 10,5). Los envió para sanar enfermos, resucitar muertos, limpiar a los leprosos y echar demonios. Esa era la tarea: ayudar a la gente a liberarse. "La cosecha es abundante, pero los trabajadores son pocos. Rueguen, pues, al dueño de la cosecha que envíe trabajadores a recoger su cosecha" (Mateo 9, 37-38).

Se necesitan pastores fieles y trabajadores que ayuden a las personas a encontrar a Jesús. La comunidad debe rezar para tener vocaciones sacerdotales y religiosas, a la vez que laicos comprometidos con el Evangelio, que sean testigos y den testimonio de lo que predicán. "No estamos llamados a servir solo para tener una recompensa, sino para imitar a Dios, que se hizo siervo por amor nuestro. Y no estamos llamados a servir de vez en cuando, sino a vivir sirviendo. El servicio es un estilo de vida, más aún, resume en sí todo el estilo de vida cristiana: servir a Dios en la adoración y la oración; estar abiertos y disponibles; amar concretamente al prójimo; trabajar con entusiasmo por el bien común" (Papa Francisco).

Sunday, June 18

8:00am — Parishioners of St. John
9:45am — John R. Lillie I. Proctor Sr. (D)
11:30am — Herminio Rojas (D)

Monday, June 19

8:30am —

Tuesday, June 20

8:30am —

Wednesday, June 21

6:30am —
8:30am — Jose Baetiong (D)

Thursday, June 22

8:30am —
8:00pm — Deacon Joseph Gonzalez

Friday, June 23

8:30am —

Saturday, June 24

8:30am —
5:00pm — Robert L White Jr. (D)
7:00pm — Parroquianos de San Juan

Find your Daily Readings at:
bible.usccb.org/daily-bible-reading

*To request a Mass intention please contact the rectory.
*Para ofrecer una Misa por favor llamar a la rectoria.

Congratulations Transitional Deacons of ADW!

We extend a heartfelt congratulations to our newly ordained transitional Deacons in the Archdiocese of Washington. Let us continue to pray for them as they prepare for their priestly ordination in 2024.

We especially congratulate Deacon Nathaniel Roberts who was our summer seminarian last year, and we welcome Deacon Joseph Gonzalez here for the summer. Make sure to say hi to him after Mass and put him to work!



Announcements & Events - Anuncios y Eventos

Religious Education-Educación Religiosa

Vacation Bible School is about to start. All children ages 6-11 are welcome! This is a 5 day evening camp on the following dates:

June 28,30 July 5,6,7 from 6pm-8:30pm

Cost: \$40

Come and register your child in the Religious Education office before

Monday—Friday
10:00am—3:00pm



La Escuela de Biblia de Verano está por comenzar. Todos los niños de 6-11 años son bienvenidos!

Este es un campamento por las tardes de 5 días en las siguientes fechas:
28 y30 de junio y julio 5,6,7
de 6:00pm a 8:30pm—Costo: \$40

Ven y registra a tu hijo en la oficina de Educación Religiosa:

Lunes - Viernes
10:00am a 3:00pm

Food Pantry Request

Our food pantry is in need of canned soup donations. If you would like to contribute, please consider leaving your donations in the church hall on the stage. Your support will help us provide nourishing meals to those in need. Thank you for your kindness!

Second Collection June 25th

We will have our annual Peter's Pence Collection
(for the Holy Father) next weekend.
Thank you for your generosity!

Solicitud de despesa de alimentos

Nuestra despesa de alimentos necesita donaciones de sopas enlatadas. Si desea contribuir, considere dejar sus donaciones en el salón de la iglesia en el escenario. Su apoyo nos ayudará a proporcionar comidas nutritivas a los necesitados. ¡Gracias por su apoyo!

Segunda Colecta 25 de Junio

Tendremos nuestra colección anual de Peter's Pence
(por el Santo Padre) el proximo fin de semana.
¡Gracias por tu generosidad!

Father Mario's Farewell Luncheon— Almuerzo de despedida del Padre Mario— Sunday, June 25th at 1:00pm

After two years of faithful service as our Pastor, Father Mario will leave Saint John's for his next assignment in the Archdiocese of Washington. Please, join us as we gather in the Social Hall and to honor him and express our gratitude for his work here in our community.

Together, we will have a potluck meal those with last names beginning with "A" through "J" are asked to bring a main dish Those with last names beginning with "K" through "Z" are asked to bring a side dish or dessert.



Después de dos años de servicio fiel como nuestro párroco, el Padre Mario dejará San Juan para su próxima asignación en la Arquidiócesis de Washington. Únase a nosotros mientras nos reunimos en el Sotano para honrarlo y expresar nuestra gratitud por su trabajo aquí en nuestra comunidad.

A los que tienen apellidos que comienzan con "A" a "J" se les pide que traigan un plato principal. A los que tienen apellidos que comienzan con "K" a "Z" se les pide que traigan un plato de acompañamiento o postre.

Knights of Columbus—Caballeros de Colon

The St. John the Evangelist Council 11171 Knights of Columbus are holding a Wine Basket Raffle as a fund raiser. Six baskets will be awarded at the July 9th 2023 Spaghetti Luncheon. Tickets are \$1.00 each or 6 for \$5.00. Enter your contact information on the ticket and add an honoree's name and phone number on the back of the ticket. If your ticket is drawn, both will win a wine basket. Please see a member of the Knights of Columbus for more details.

El Consejo San Juan Evangelista 11171 Caballeros de Colón está organizando una rifa de una canasta de vino para recaudar fondos. Se entregarán seis canastas en el Almuerzo Asiático del 9 de julio de 2023. Los boletos cuestan \$1.00 cada uno o 6 por \$5.00. Ingrese su información de contacto en el boleto y agregue el nombre y el número de teléfono del homenajeado en el reverso del boleto. Si sale sorteado su boleto, ambos ganarán una canasta de vinos. Consulte a un miembro de los Caballeros de Colón para obtener más detalles.